

Hos

Chapter 9

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

מַעַל	זָוִית	כִּי	כַּעֲמִים	גִּיל	אֶל-	וְיִשְׂרָאֵל	תִּשְׂמַח	אֶל-	1
छोडेर	वेश्यावृत्ति-गर्यो	किनकि	अरू-जातिहरू-जस्तै	उल्लास	तिर	इसाएल	आनन्द-मनाउ	न	
	H2181				H0413	H3478	H8055	H0408	
		דָּגָן	גְּרָנוֹת	כָּל-	עַל	אֲתָנָן	אֲתַבֵּת	אֶל־הָיָה	
		अन्नका	खलाहरूमा	सबै	माथि	ज्याला-ज्याला	मन-परायौ	तिम्रो-परमेश्वरलाई	
		H1715	H1637	H3605		H0868	H0157	H0430	

हे इस्राएल, तिमी अरू देशका मानिसहरूले मनाए जस्तै खुशी नमनाऊ। तिमी खुशी न हो किनभने तिमीले आफ्ना परमेश्वरलाई त्यागेर वेश्यावृत्ति गर्न लागेको छौ। तिमीले प्रत्येक खलोमा + 9:1 खलोमा धान दाईर्गर्ने ठाउँ वा अन्न दाईर्गर्ने (चुट्ने) ठाउँ। वेश्यावृत्ति गरेको छौ।

בָּהּ:	יִכְחַשׁ	וְתִירוֹשׁ	יִרְעֶם	לֹא	וַיִּקַּב	גֶּרָן	2
उसलाई	धोका-दिनेछ	र-नर्यो-दाखमदिराले	तिनीहरूलाई	खुवाउनेछैन	र-दाखमदिराकोलले	खला	
	H3584	H8492		H3808	H3342	H1637	

किनकि त्यो खेतमा उब्जेको अन्नले इस्राएललाई प्रयाप्त भोजन दिन सक्दैन। इस्राएलका निम्ति दाखरस पनि प्रयाप्त छैन।

יֶאֱכְלוּ:	טָמֵא	וּבְאֲשׁוּר	מִצְרַיִם	אֲפָרַיִם	וְשָׁב	יְהוָה	בְּאֶרֶץ	יִשְׁבּוּ	לֹא	3
खानेछन्	अशुद्ध	र-अशूरमा	मिस्रमा	एफ्राइम	र-फर्कनेछ	परमप्रभुको	देशमा	तिनीहरू	बस्नेछैनन्	
	H0398	H2931	H0804	H4714	H0669	H7725	H3068	H0776	H3427	H3808

इस्राएलका मानिसहरू परमप्रभुको देशमा बस्ने छैनन्। एप्रैम मिश्रदेशमा फर्किजानेछ। अशूरमा उनीहरूले यस्तो खाना खाने छन् जुन खाना उनीहरूले नखानु पर्नेथियो।

וּבְחֵיהֶם	לֹא	יִעֲרְבוּ-	וְלֹא	יִינּוּ	וְלִיהוָה	יִסְבּוּ	לֹא-	4
तिनीहरूको-बलिदानहरू	उहाँलाई	मन-पर्नेछैनन्	र-होइन	दाखमदिरा	परमप्रभुलाई	तिनीहरूले	चढाउनेछैनन्	
	H2077	H6148	H3808	H3196	H3068		H3808	

לִנְפֹתָם	לְחֶמֶם	כִּי-	יִטְמָאוּ	אֲכָלִיו	כָּל-	לְחֶם	אוֹנִים	כְּלָחֶם	5
तिनीहरूको-प्राणलागि	तिनीहरूको-रोटी	किनकि	अशुद्ध-हुनेछन्	खानेहरू	सबै	तिनीहरूलाई	दुखको	शोकको-रोटी-जस्तो	
H5315	H3899			H0398	H3605		H0205	H3899	

יְהוָה:	בֵּית	יְבוֹא	לֹא	6
परमप्रभुको	घरानामा	प्रवेश-गर्न	आउनेछैन	
H3068		H0935	H3808	

इस्राएलका मानिसहरूले परमप्रभुलाई अर्धको रूपमा दाखरस चढाउने छैनन्। न त उनीहरूले बलि नै चढाउँन पाउनेछन्। यो बलिदान उनीहरूको निम्ति मरेकाहरूका निम्ति शोक गर्ने रोटी जस्तै हुनेछ। त्यो खानेहरू सबै अशुद्ध हुनेछन्। परमप्रभुको मन्दिरमा उनीहरूको त्यो रोटी जान पाउँदैन। उनीहरूसंग त्यति मात्र रोटी हुन्छ जसले उनीहरू मात्र जीवित रहन सक्छन्।

יְהוָה:	הַגֶּבֶר	וְלַיּוֹם	מוֹעֵד	לַיּוֹם	תִּעָשׂוּ	מַה-	7
परमप्रभुको	पर्वको	र-दिनमा	चाडको	दिनमा	गर्नेछौ	के	
H3068	H2282	H3117	H4150	H3117		H4100	

परमप्रभुको पवित्र महा-सभाको दिन अनि परमप्रभुको चाड मनाउँदा तिमी के गर्न जाँदैछौ?

לְכֹסֶפֶם	מִחֲמַר	תִּקְבְּרוּם	מִן	תִּקְבְּצֶם	מִצְרַיִם	מִשָּׁר	הִלְכִנוּ	הָהָר	כִּי-	8
तिनीहरूको-चाँदीमा	बहुमूल्य-कुराहरू	गाइनेछ	मोफले	भेला-गर्नेछ	मिस्रले	विनाशबाट	गए	हेर	किनकि	
H3701	H4261	H6912	H4644	H6908	H4714	H7701	H1980	H2009		

בְּאֵהָלֵיהֶם:	חֹתָ	וַיִּרְשָׁם	קְמוֹשׁ	9
तिनीहरूका-पालहरूमा	काँढाले	अधिकार-गर्नेछ	काँडेले	
H0168	H2336	H3423	H7057	

इसाएलीहरू पूर्ण रूपले ध्वंश हुने डरले भाग्नेछन्, तर मिश्रदेशले तिनीहरूलाई बटुल्नेछ। अनि मोपका मानिसहरूले तिनीहरूलाई गाड्नेछन्। तिनीहरूको बहुमूल्य चाँदीका वस्तुहरूको वरिपरि झारपात उम्रनेछ। तिनीहरूका पालहरूमा काँडा उम्रनेछ।

אִישׁ	מְשֻׁנָּע	הַנְּבִיא	אֲוִל	יִשְׂרָאֵל	יָדָעוּ	הַשְּׁלֵם	יָמֵי	בָּאוּ	הַדְּקָה	יָמֵי	בָּאוּ	7
मानिस	बाउला-छ	अगमवक्ता	मूर्ख-छ	इसाएलले	जान्नेछ	बदलाको	दिनहरू	आए	दण्डको	दिनहरू	आए	
H0376	H7696	H5030	H0191	H3478	H3045	H7966	H3117	H0935	H6486	H3117	H0935	

מְשֻׁנָּע	וְרָבָה	עֲוֹנוֹת	רַב	עַל	הָרוּחַ
शत्रुताको	र-बहुत्व	तिम्रो-अपराधको	बहुत्व	कारणले	आत्माको
H4895		H5771	H7230		H7307

अगमवक्ता भन्छन्, “हे इसाएल यो कुराहरूलाई बुझि राख, दण्ड दिने समय आएको छ। जुन नराम्रो कामहरू तिमीले गरेको छौ त्यसको भोग गर्ने समय आएको छ।” किनकि इसाएलीहरू भन्छन्, “अगमवक्ता मूर्ख छ र परमेश्वरको आत्मा भएको मानिस चाँहि बौलाह सरह छ।” अगमवक्ता भन्छन्, “तिम्रो नराम्रो कामको लागि तिमीलाई दण्ड दिइनेछ। तिम्रो धृणित कामको निम्ति तिमीलाई दण्ड दिइनेछ।”

כָּל-	עַל-	יְקוֹשׁ	פָּאָסוּ	נָבִיא	אֱלֹהֵי	עַם-	אֶפְרַיִם	צָהָר	8
सबै	माथि	शिकारी-छ	पासो	अगमवक्तालाई	मेरा-परमेश्वरको	सँगै	एफ्राइम	पहरेदार-ही	
H3605		H3352		H5030	H0430		H0669	H6822	

אֱלֹהֵיוּ:	בְּבֵית	מְשֻׁנָּע	דְּרָכָיו
उसको-परमेश्वरको	घरानामा	शत्रुता-छ	उसका-बाटोहरूमा
H0430		H4895	H1870

परमेश्वर र अगमवक्ताको प्रजामाथिबाट एप्रैमको रखवाली गर्ने हो। किनकि उसको सबै बाटोमा शिकारी पासो थापिएकोछ, अनि उसको परमेश्वरको भवनमा त्यसप्रति दुश्मनी छ।

ס	חַטָּאוֹתָם:	יִפְקֹד	עֲוֹנָם	יִזְכֹּר	הַנְּבִיעָה	כִּימֵי	שְׁחָתוּ	הַעֲמִיקוּ-	9
—	तिनीहरूका-पापहरू	दण्ड-दिनुहुन्छ	तिनीहरूको-अपराध	सम्झनुहुन्छ	गिबाको	दिनहरू-जस्तै	भ्रष्टाचार	गहिरो-गरे	
			H5771	H2142	H1390	H3117	H7843	H6009	

गिबाका दिनमा झैं तिनीहरू आफैले आफैलाई साह्रै भ्रष्ट पारेकाछन्। परमप्रभुले इसाएलीहरूको पापको सम्झना गर्दै तिनीहरूको पापकोलागि दण्ड दिनुहुन्छ।

רְאִיתִי	בְּרֵאשִׁיתָהּ	בְּתֵאֵנָהּ	כְּבִפְרוּחַ	יִשְׂרָאֵל	מִצְאֵתִי	בַּמְדְּבָר	כְּעֵנָבִים	10
देखें-मैले	सुरुमा	अन्जिरको-रूखमा	पहिलो-फल-जस्तै	इसाएललाई	भेटें-मैले	उजाडस्थानमा	द्राखाहरू-जस्तै	
H7200	H7225	H8384	H1063	H3478	H4672		H6025	

שְׁקוּצִים	וַיְהִי	לְבִשֶׁת	וַיִּזְוָרוּ	בְּעַל-פְּעוֹר	בָּאוּ	הָמָּה	אֲבוֹתֵיכֶם
घृणास्पद	र-भए	लज्जास्पद-कुरालाई	र-समर्पित-भए	बाल-प्योरतिर	गए	तर-तिनीहरू	तिम्रा-पिताहरूलाई
H8251	H1961	H1322		H1187	H0935	H1992	H0001

כָּאֲהָבָם:
आपनो-प्रेमी-जस्तै
[H0157](#)

“उजाड जमीनमा कसैले अङ्गुर पाए झैं मलाई इसाएल पाउनु थियो। तिमीहरूको पिता-पुर्खा मैले यसरी भेट्टाए जसरी पहिलो ऋतुमा कसैले नेभाराको पहिलो फल प्राप्त गर्छ। तर तिनीहरू बाल पोर्कोमा गए र बाल देवताकहाँ आफूलाई अर्पण गरे। कुनै सडेको घिनलाग्दो सामान जस्तो भए। उनीहरूले जुन भयानक वस्तुलाई प्रेम गर्थे त्यस्तै भए।

וַיִּמְהַרְוּ:	וּמְבֹטָן	מִלְבָּה	כְּבוֹדָם	יִתְעַוְבּוּ	קְעוֹר	אֶפְרַיִם	11
र-गर्भधारणबाट	र-गर्भबाट	जन्मबाट	तिनीहरूको-महिमा	उड्नेछ	चरा-जस्तै	एफ्राइमको	
H2032	H0990	H3205	H3519		H5775	H0669	

“इसाएलको वैभव कतै त्यसरी उडिजाने छ जसरी जुनै पंक्षी उडिजान्छ। तिनीहरूमा न त कुनै जन्म न कोही गर्भवती न गर्भधारण हुनेछ।

אֲוִי	גַם-	כִּי-	מֵאֲדָם	וְשִׁכְלָרְיָם	בְּנֵיהֶם	אֶת-	יִגְדְּלוּ	אִם-	כִּי	12
धिक्कार	पनि	किनकि	मानिसहरूबाट	वचित-पार्नेछु	आपना-छोराछोरीहरूलाई	तिनीहरूले	हुकाउन्	यदि	यद्यपि	
H0188	H1571		H0120			H0853	H1431			

מֵאֲדָם:
तिनीहरूबाट
[H1992](#)

בְּשִׁירֵי
म-हट्दा
[H5493](#)

לָהֶם
तिनीहरूलाई

तर इस्राएलीले छोरा-छोरी पाएर हुर्काए तापनि एउटै बालक पनि नरहने गरि म तिनीहरूलाई निःसन्तान तुल्याउने छु, म उनीहरूलाई त्यागिदिने छु अनि विवादमा फसाउँनेछु।”

הָרָג	אַל-	לְהוֹצִיא	וְאֶפְרַיִם	בְּנוֹה	שְׂתוּלָה	לְצוֹר	רְאִיתִי	כְּאֶשְׁרַר-	אֶפְרַיִם	13
हत्याराकहाँ	तिर	निकाल्नुपछ	तर-एफ्राइमले	हरियो-ठाउँमा	रोपिएको	सोर-जस्तै	देखें-मैले	जस्तो	एफ्राइम	
H2026	H0413	H3318	H0669		H8362	H6865	H7200		H0669	

בְּנִי:
आपना-छोराहरूलाई

एकसमय एप्रैमको विषयमा मैले हरियो चौरमा रोपेको कलिलो खुजूरको रूख जस्तो सोचेको थिएँ। तर अहिले एप्रैमले छोराहरूलाई मार्नको लागि डोर्याउँनेछ।

צְמָקִים:	וְשָׂרִים	מִשְׁכָּלִל	רָחֵם	לָהֶם	תֵּן	תִּתֵּן	מֵה-	יְהוָה	לָהֶם	תֵּן	14
सुकेका	र-स्तनहरू	गर्भपात-गर्ने	गर्भ	तिनीहरूलाई	देउ	दिनुहुन्छ	के	परमप्रभु	तिनीहरूलाई	देउ	
H6784			H7358		H5414	H5414	H4100	H3068		H5414	

हे परमप्रभु! तपाईंले उनीहरूलाई जे चाहनुहुन्छ त्यो उनीहरूलाई दिनुहोस्। उनीहरूलाई एउटा यस्तो गर्भ दिनुहोस् जुन तुयोस् र स्तन पनि यस्तो दिनुहोस् जसद्वारा दूध खुवाउनु नसकोस्।

מַעֲלֵלֵיהֶם	רָע	עַל	שָׂנְאֵתִים	שָׁם	כִּי-	בְּגִלְגָּל	רָעַתָּם	כָּל-		15
तिनीहरूका-कामहरूको	दुष्ट	कारणले	घृणा-गर्ने-मैले	त्यहाँ	किनकि	गिलगालमा-छ	तिनीहरूको-दुष्टता	सबै		
H4611	H7455		H8130	H8033		H1537		H3605		

סַרְרִים:	שָׂרִיהֶם	כָּל-	אֶהְבֶּתֶם	אוֹסֵף	לֹא	אֲנִישָׁם	מִבֵּיתִי			
विद्रोही-छन्	तिनीहरूका-प्रधानहरू	सबै	तिनीहरूलाई-माया	गर्नेछैन	फेरि-होइन	निकाल्नेछु-तिनीहरूलाई	मेरो-घरबाट			
H5637	H8269	H3605	H0160	H3254	H3808	H1644				

तिनीहरूको सबै दुष्टता गिलगालमा छ। त्यही मैले तिनीहरूलाई धृणा गर्न शुरू गरेँ। म तिनीहरूलाई तिनीहरूको कुकर्मले गर्दा मेरो राजमहलबाट मिल्काई दिनेछु। म तिनीहरूलाई फेरि कहिल्यै पनि प्रेम गर्ने छैन। तिनीहरूका सबै अगुवाहरू बागी भए।

כִּי	גַם	יַעֲשׂוּן	(כָּל-)	בְּלִי-	פְּרִי	יָבֵשׁ	שָׂרָשָׁם	אֶפְרַיִם	הַכֹּהֵן	16
यदि	पनि	फलनेछन्	न-फलनेछन्	न-फलनेछन्	फल	सुक्यो	तिनीहरूको-जरा	एफ्राइम	प्रहार-भयो	
	H1571		H1077	H1097	H6529	H3001	H8328	H0669	H5221	
				ס	בְּטָנָם:	מִחֲמַדִּי	וְהַמְתִּי	יִלְחָוּן		
				—	तिनीहरूको-गर्भबाट	प्रिय-सन्तानहरू	मार्नेछु	जन्माए-पनि		
					H0990	H4261	H4191	H3205		

एप्रैमलाई दण्ड दिइनेछ, तिनीहरूको जरा सुकि हाल्यो। तिनीहरूमा फल लाग्नेछैन उनीहरूको अब धेरै सन्तान हुने छैनन्। यदि तिनीहरूले सन्तान जन्माए पनि म तिनीहरूका प्रिय बालकहरूको हत्या गरिदिने छु, जो तिनीहरूबाट जन्मलिनेछन्।

ס	בְּנוֹתָם:	נְדָרִים	וַיְהִיוּ	לֹ	שָׁמְעוּ	לֹא	כִּי	אֱלֹהֵי	יִמְאָסֶם	17
—	जातिहरूबीचमा	भउँतारीहरू	र-हुनेछन्	उहाँलाई	तिनीहरूले	सुनेनन्	किनकि	मेरा-परमेश्वरले	त्यागनुहुन्छ	
		H5074	H1961		H8085	H3808		H0430		

मेरा परमेश्वरले तिनीहरूलाई अस्वीकार गर्नुहुनेछ, किनभने तिनीहरूले उहाँलाई सुनेनन्। तिनीहरू फेरि अरू देशहरूमा बरालिनेछन्।